



**Domácí vodárna s elektronickou regulací VIFIDI BV**  
„Původní návod k obsluze“

Platný od **09.08.2024**

Verze: **1.1**

CZ

## Obsah

<b>1</b>	<b>SYMBOLY</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>ÚVOD A BEZPEČNOST</b> .....	<b>4</b>
2.1	RIZIKA SPOJENÁ S NEDODRŽOVÁNÍM BEZPEČNOSTNÍCH PRAVIDEL .....	4
<b>3</b>	<b>ZÁKLADNÍ INFORMACE</b> .....	<b>4</b>
3.1	NÁZEV A ADRESA VÝROBCE .....	4
3.2	POŽADAVKY NA PRACOVNÍKY OBSLUHY .....	5
3.3	TECHNICKÁ PODPORA .....	5
<b>4</b>	<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b> .....	<b>5</b>
4.1	SKLADOVÁNÍ.....	5
4.1.1	<i>Ochrana proti mrazu</i> .....	5
4.2	ÚČEL POUŽITÍ .....	5
4.3	ČERPANÉ KAPALINY .....	6
4.4	ZAKÁZANÝ ZPŮSOB POUŽITÍ .....	6
<b>5</b>	<b>DISPLAY FREKVENČNÍHO MĚNIČE</b> .....	<b>6</b>
5.1	ŠTÍTEK ZAŘÍZENÍ .....	7
<b>6</b>	<b>PŘIPOJENÍ HYDRAULICKÝCH PRVKŮ/POTRUBÍ</b> .....	<b>7</b>
6.1	VÝTLAČNÉ POTRUBÍ .....	7
<b>7</b>	<b>MONTÁŽ</b> .....	<b>7</b>
<b>8</b>	<b>INSTALACE</b> .....	<b>8</b>
8.1	ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ .....	9
<b>9</b>	<b>UVEDENÍ DO PROVOZU</b> .....	<b>9</b>
9.1	NASTAVENÍ FREKVENČNÍHO MĚNIČE.....	9
<b>10</b>	<b>ÚDRŽBA A PODPORA</b> .....	<b>10</b>
<b>11</b>	<b>ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH</b> .....	<b>10</b>
11.1	TABULKA ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ ČERPADLA.....	10
11.2	POPIS PORUCHOVÝCH KÓDŮ FM .....	11
<b>12</b>	<b>SERVIS A OPRAVY</b> .....	<b>12</b>
<b>13</b>	<b>LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ / LIKVIDÁCIA ZARIADENIA</b> .....	<b>12</b>
<b>14</b>	<b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b> .....	<b>13</b>

# 1 Symboly

V návodu k obsluze jsou uvedeny následující symboly, jejichž účelem je usnadnit pochopení uvedeného požadavku.



Dodržujte pokyny a výstrahy, v opačném případě hrozí riziko poškození zařízení a ohrožení bezpečnosti osob.



V případě nedodržení pokynů či výstrah spojených s elektrickým zařízením hrozí riziko poškození zařízení nebo ohrožení bezpečnosti osob.



Poznámky a výstrahy pro správnou obsluhu zařízení a jeho částí.



Úkony, které může provádět provozovatel zařízení. Provozovatel zařízení je povinen se seznámit s pokyny uvedenými v návodu k obsluze. Poté je zodpovědný za provádění běžné údržby na zařízení. Pracovníci provozovatele jsou oprávněni provádět běžné úkony údržby.



Úkony, které musí provádět osoba s elektrotechnickou kvalifikací a zajistí splnění požadavků elektrické bezpečnosti.



Osoba provádějící montáž musí dbát na bezpečnost svojí, popřípadě i dalších přítomných osob. Při nedodržení návodu k použití hrozí nebezpečí úrazu nebo způsobení škody. Za tato porušení zodpovídá v plném rozsahu uživatel.



Upozorňuje na povinnost používat osobní ochranné pracovní prostředky.



Úkony, které se smí provádět pouze na zařízení, které je vypnuté a odpojené od napájení.



Úkony, které se provádějí na zapnutém zařízení.

**Děkujeme Vám, že jste si zakoupili tento výrobek a žádáme Vás před uvedením do provozu o přečtení tohoto Návodu pro montáž a obsluhu.**

CZ

## 2 Úvod a bezpečnost

Domácí vodárna PUMPA blue line 90 QJDE s elektronickou regulací je navržena pro plynulé čerpání kapalin v rozsahu pracovního výkonu uvedeného na výrobním štítku čerpadla.

Součástí dodávky je ponorné čerpadlo, frekvenční měnič a návody jednotlivých komponentů.

Tento a přiložené návody obsahují základní pokyny, které je třeba dodržovat při instalaci, používání a údržbě domácí vodárny.

S pokyny uvedenými v tomto a přiložených návodech se musí seznámit osoba, která bude provádět montáž a obsluhu čerpadla. Návody pro montáž a obsluhu musí být vždy k dispozici v místě provozu zařízení.



Tato a přiložené příručky obsahují základní pokyny, jimiž je nutné se řídit během instalace, používání a údržby. Pečlivě si přečtěte tento a přiložené manuály.



Zařízení smí obsluhovat pouze osoba seznámená s tímto a přiloženými návody a znalá bezpečnostních předpisů státu uživatele. Spotřebič musí být zapojen přes proudový chránič s provozním proudem maximálně 30 mA.



Před připojením čerpadla k síti je nutno zjistit provozní hodnoty elektro v místě připojení, tak aby odpovídaly provozním charakteristikám čerpadla.



Před zahájením jakékoliv činnosti na domácí vodárně je nutno celou instalaci bezpečně odpojit od sítě.

### 2.1 Rizika spojená s nedodržením bezpečnostních pravidel

Osoba provádějící montáž musí dbát na bezpečnost svojí, popřípadě i dalších přítomných osob. Při nedodržení návodu k použití hrozí nebezpečí úrazu nebo způsobení škody. Za tato porušení zodpovídá v plném rozsahu uživatel.

## 3 Základní informace

Domácí vodárna s elektronickou regulací je za výrobcem stanovených podmínek provozu bezpečná.

Návody pro montáž a obsluhu je určen pro bezpečné používání výrobku.

Návody pro montáž a obsluhu obsahuje důležitá doporučení nezbytná pro správný a hospodárny provoz elektrické domácí vodárny.

Elektrické domácí vodárna je určena pro provoz za přesně stanovených podmínek, které zahrnují teplotu, hustotu a čerpatelnost kapalin, provozní tlak, výtlak a výtlačnou výšku čerpadla.

Výrobce nenese odpovědnost za nehody či škody způsobené nedbalostí, nesprávným provozem domácí vodárny nebo nedodržením pokynů uvedených v tomto nebo přiloženém návodu nebo provozem za jiných podmínek než deklarovaných výrobcem.

Provozovatel nesmí zasahovat do konstrukce výrobku nebo pozměňovat jeho bezpečnostní charakteristiky.

Návody k obsluze jsou určeny pro bezpečný provoz a užívání domácí vodárny po celou dobu její životnosti. V případě ztráty jakéhokoliv návodu si vyžádejte nový výtisk u společnosti PUMPA, a.s. nebo jejího obchodního zástupce.

Při objednávce uveďte údaje o výrobku, které najdete na typovém štítku zařízení. Jakékoli změny, úpravy či modifikace zařízení nebo jeho části bez předchozího písemného souhlasu výrobce ruší platnost „Prohlášení o shodě EU“ a veškerých záruk.

### 3.1 Název a adresa výrobce

Název výrobce: PUMPA, a.s.

Sídlo: U Svitavy 1, 618 00 Brno, Česká republika

[www.pumpa.eu](http://www.pumpa.eu)

## 3.2 Požadavky na pracovníky obsluhy



Zařízení smí obsluhovat osoba seznámená s tímto a přiloženými návody.  
Uživatel/provozovatel odpovídá za bezpečný provoz čerpadla.

## 3.3 Technická podpora

Další informace o dokumentaci, technické podpoře a náhradních dílech si lze vyžádat na adrese společnosti PUMPA, a.s.

## 4 Technické údaje

- Vícestupňové ponorné čerpadlo s plynulou regulací tlaku a průtoku s frekvenčním měničem.
- Regulaci průtoku zajišťuje tlakový snímač zabudovaný ve frekvenčním měniči.

Maximální teplota čerpané kapaliny: 35 °C

Maximální okolní teplota frekvenčního měniče: 50 °C

Maximální hloubka ponoru ponorného čerpadla: 40 metrů

Maximální počet po sobě jdoucích spuštění za hodinu: 20 opakování. Mezi následnými spuštěními zachovejte prodlevu 60 sekund – při vyšším opakování spouštěcích cyklů může dojít k poškození čerpadla. Frekvenční měnič je vybaven 1,5metrovou koncovkou pro napětí 1x230 V.

Frekvenční měnič má v sobě zabudovaný snímač tlaku, zpětný ventil a 0,6litrovou tlakovou nádobu.

### 4.1 Skladování

<b>Skladovací teplota:</b>	
Čerpadlo	0°C až +50°C
Frekvenční měnič	0°C až +50°C

#### 4.1.1 Ochrana proti mrazu

V případě skladování čerpadla je třeba zajistit, aby okolní teplota neklesla pod bod mrazu.

### 4.2 Účel použití

- Domácí vodárna může být použita v průmyslu i v domácnostech, při teplotě čerpané kapaliny nepřesahující 35 °C.
- Určeno například k čerpání vody z podzemních zdrojů, přečerpávání vody, zvyšování tlaku.
- Čerpadlo musí být během provozu ponořené v čerpané kapalině.
- Čerpadlo provozujte pouze ve vertikální poloze.
- Čerpadlo musí být umístěno minimálně 1 metr nad dnem studny / vrtu, aby nedocházelo k nasávání případných sedimentů do čerpadla a bylo zajištěno jeho dostatečné chlazení
- Ponorné čerpadlo je určeno do vrtů od průměru 100 mm.
- Elektrická instalace musí odpovídat místu montáže a provozu – výkon a stupeň krytí (IP).
- Pokud je délka kabelu mezi zařízením a motorem větší než 50 m, doporučujeme mezi motor a zařízení nainstalovat kvůli ochraně motoru a frekvenčního měniče DU/DT filtr, Sinus filtr nebo jiné odrušovací zařízení. Případně se obraťte na svého prodejce.

CZ

### 4.3 Čerpané kapaliny



Tento výrobek je vhodný k čerpání řídké, čisté, neagresivní, netoxické a nevýbušné kapaliny bez obsahu pevných nebo vláknitých příměsí.

Pokud voda obsahuje písek, štěrk nebo jiné nečistoty, hrozí riziko ucpání a poškození čerpadla.

Obsah pevných částic (například písku) ve vodě nesmí překročit 0,1 % a maximální velikost pevných částic musí být menší než 0,2 mm.

Nesprávné použití může vést k poškození jednotlivých částí čerpadla případně k jeho zničení.

PH čerpané kapaliny musí být v rozmezí 6,8 až 8.

### 4.4 Zakázaný způsob použití

- Nepoužívejte stroj v potenciálně výbušném prostředí nebo s hořlavými kapalinami.
- Čerpadlo nespouštějte bez kapaliny (chod na sucho).

## 5 Display frekvenčního měniče



Středová kružnice indikuje tlak v systému. Vnější čísla jsou jednotky v „bar“ a vnitřní čísla jsou jednotky v „psi“.

Modré led osvětlení indikuje nastavený tlak.


Červené led osvětlení značí chybu. Vyhledejte v návodu kapitola „Popis poruchových kódů FM“. Číslo, které červeně svítí indikuje chybu ve zmíněné kapitole.


Pokud modré led osvětlení rotuje, systém je v provozu.


Pokud led osvětlení svítí modře a nerotuje, systém je ve STANDBY režimu.


Pokud led osvětlení bliká modře a nerotuje, systém je pozastaven.

Nejvyšší číslo, po které led osvětlení rotuje indukují aktuální tlak v systému.






**Tlačítko nahoru**  – stiskem zvýšíte požadovaný tlak v systému až na 6 bar.

**Tlačítko dolů**  – stiskem snížíte požadovaný tlak v systému až na 1 bar.

**Tlačítko PLAY/STOP**  – stiskem tlačítka můžete zastavit nebo spustit chod čerpadla. Toto tlačítko se také používá při použití samonasávacího čerpadla viz kapitola „Postup u samonasávacího čerpadla“.

**Tlačítko k zamčení a odemčení systému**  – Pokud tlačítko svítí, systém je uzamčen. Stiskem tohoto tlačítka systém odemknete (tlačítko nebude svítit).

**Tlačítko restart**  – stiskem tohoto tlačítka restartujete systém nebo vymažete chybové hlásky.

	Tlačítko pro zvýšení nastavení tlaku
	Tlačítko pro snížení nastavení tlaku
	Tlačítko spuštění, zastavení nebo vynucení provozu
	Tlačítko k zamčení a odemčení klávesnice frekvenčního měniče
	Resetovací tlačítko

## 5.1 Štítek zařízení

Ilustrační štítek čerpadla (vzhled štítku se může lišit oproti štítku na čerpadle).



Brno, U Svitavy 1,  
618 00 Česká republika

### PUMPA blue line 90 QJDE 221.3

Date: 31.01.2024  
 For serial number check pump serial number  
 Qmax [l/min] / Hmax [m]: 70 / 122  
 230V~50Hz; P2 [kW]: 1,1;  
 Max IN [A]: 6,6; 2850 RPM;  
 Tmax [°C]: 35



Date = datum výroby  
 Qmax = maximální průtok  
 Hmax = maximální výtlačná výška  
 For serial number check pump serial number = Pro sériové číslo zkontrolujte sériové číslo čerpadla  
 P2 = výkon čerpadla  
 Max IN = jmenovitý proud čerpadla  
 RPM = rychlost otáček motoru za minutu  
 Tmax = maximální teplota čerpané kapaliny

## 6 Připojení hydraulických prvků/potrubicí



Čerpadlo nesmí být zapojeno do sítě, dokud není dokončena jeho kompletní instalace. Sestava musí být složena nejméně z těchto částí:

- Výtlačné potrubí s namontovaným frekvenčním měničem
- Čerpadlo s elektromotorem připojeným k frekvenčnímu měniči
- Elektrická instalace
- Zavírací ventil
- Závěsné zařízení čerpadla

### 6.1 Výtlačné potrubí

Použijte vhodné kovové nebo plastové potrubí pro danou instalaci. Instalaci potrubí doporučujeme nechat zapojit odbornou osobou.

## 7 Montáž



Vyjměte čerpadlo a frekvenční měnič z obalu a zkontrolujte, jestli je nepoškozené a jeho technický stav. Zkontrolujte, jestli odpovídají hodnoty štítku hodnotám, které potřebujete.

Montáž zajistěte odbornou firmou.

Při montáži postupujte podle přiložených návodů k montáži nebo podle popisu níže.

1. Přečtěte si tento návod k obsluze a návod samostatného čerpadla a frekvenčního měniče.
2. Nalepte přiložený štítek domácí vodárny na čerpadlo nebo
3. Frekvenční měnič – umístěte na suchém a krytém místě (například zahradní domek) chráněném před vnějšími vlivy jako je například přímý sluneční svit, mráz a déšť.  
 Namontované příslušenství by mělo být umístěno co nejbližší k vrtu/studně.

## CZ

4. Při každé změně požadovaného tlaku na frekvenčním měniči přenastavte tlak v tlakové nádobě podle tabulky níže:

Tlak v tlakové nádobě	Požadovaná hodnota tlaku v systému nastavená na frekvenčním měniči
3,3 bar	6,0 bar
3,0 bar	5,5 bar
2,7 bar	5,0 bar
2,4 bar	4,5 bar
2,1 bar	4,0 bar
1,8 bar	3,5 bar
1,5 bar	3,0 bar
1,2 bar	2,5 bar
0,9 bar	2,0 bar
0,6 bar	1,5 bar
0,3 bar	1,0 bar

5. Zajistěte, aby vrt nebo studna byla čistá, bez pevných částic a bez jakýchkoli překážek. Pokud má vrt větší průměr jak 150 mm, doporučujeme nainstalovat na čerpadlo chladící plášť (není součástí balení), aby byl zajištěn dostatečný průtok a rychlost vody pro chlazení motoru čerpadla.
6. Použijte kovové nebo plastové potrubí o stejném průměru jako je výtlačné hrdlo čerpadla. Pokud by se použil menší průměr, byl by tlak vody v systému nedostatečný. Nepoužívejte k dodávce vody ze studny hadici.
7. Doporučujeme nainstalovat externí zpětnou klapku na výtlačné hrdlo čerpadla.
8. Čerpadlo s potrubím spusťte do vrtu pomocí závěsného zařízení, které má dostatečnou maximální nosnost. S čerpadlem se nesmí manipulovat pomocí kabelu.
9. Čerpadlo ponořte minimálně 1 metr nad dno studny/vrtu. Mezi výtlačným hrdlem a hladinou vody musí být minimální rozdíl 1 metr.
10. Připojte kabel ponorného motoru k frekvenčnímu měniči.
11. Frekvenční měnič připojte k napájení.
12. Zkontrolujte správný směr otáčení.
13. Na frekvenčním měniči nastavte požadovaný pracovní tlak (viz kapitola 5). Při každé změně pracovního tlaku nezapomeňte přenastavit tlak v tlakové nádobě.

Všechny spoje musí být dostatečně utaženy, aby nedošlo k rozšroubování.

Napájecí kabel doporučujeme připevnit vhodnými svorkami po každých 3 metrech k výtlačnému potrubí a zajistěte mírný prohýb kabelu motoru (napájecí kabel nesmí být napnutý).

## 8 Instalace



Čerpadlo a frekvenční měnič musí být instalováno v souladu s návodem k použití. Frekvenční měnič a svorky napájecího kabelu musí být chráněny před působením vlhkosti. Zkontrolujte stupeň ochrany (IP) uvedený na typovém štítku frekvenčního měniče.



Ujistěte se, že je studna nebo vrt schopna poskytnout alespoň minimální množství vody odpovídající výkonu čerpadla. Čerpadlo nezapínejte, dokud není zcela ponořeno v kapalině.

Na frekvenčním měniči se nastavuje pouze zapínací tlak.

- Čerpadlo lze instalovat pouze ve vertikální poloze.
- Příslušenství čerpadla je nutné instalovat na bezpečné místo, kde bude kryto před mrazem.



## 8.1 Elektrické zapojení



Zapojení elektrického čerpadla musí provést osoba s elektrotechnickou kvalifikací, která zajistí splnění požadavků elektrické bezpečnosti.

Motor musí být chráněn proudovým chráničem, který je vhodný pro provoz s frekvenčním měničem, s citlivostí maximálně 30 mA. Zkontrolujte, jestli je proudový chránič funkční před uvedením do provozu.



Zapojení elektrického čerpadla musí provést osoba s elektrotechnickou kvalifikací, která zajistí splnění požadavků elektrické bezpečnosti.



**POZOR:** Zkontrolujte, jaká konfigurace elektrických připojení odpovídá dostupnému síťovému napětí na typovém štítku. Na konci operace zkontrolujte, zda jsou elektrická připojení bezpečná a stabilní.





- Připojte napájecí kabel ponorného čerpadla ke svorkám PE, W, V a U.
  - 1 = Modrá
  - 2 = Černá
  - 3 = Hnědá
- Připojte zástrčku frekvenčního měniče do zásuvky s napětím 230 V, 50 Hz
- Otestujte směr otáčení čerpadla

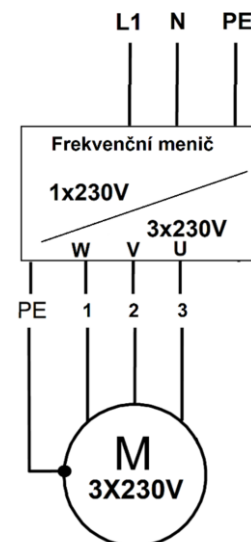
### Směr otáčení je nutné zkontrolovat.

Směr otáčení, je možné zkontrolovat instalací čerpadla do systému a provozováním jeho maximálního průtoku (ventily zcela otevřené, volný výtlaček):

- Nechte čerpadlo (až po dokončení montáže) několik sekund běžet, poté změňte směr otáčení a opakujte operaci. Správný směr je ten, ve kterém je dosaženo největšího průtoku.

Směr otáčení změníte přepojením dvou libovolných fází motoru mezi sebou.

- Pomocí tlačítek  a  nastavte provozní tlak. Pokud je systém uzamčen (poznáte že led pod ikonou  svítí) stiskněte nejdříve tlačítko , abyste mohli přenastavit provozní tlak.



## 9 Uvedení do provozu

### 9.1 Nastavení frekvenčního měniče

Díky frekvenčnímu měniči je zajištěný automatický provoz čerpadla. Při uzavření ventilu na výtlačné straně se čerpadlo po dosažení požadovaného tlaku v systému samo vypne a zapne se znovu jakmile se tlak v systému sníží – to znamená při otevření ventilu na výtlačné straně.

Připojte frekvenční měnič (FM) k napájení, až po upevnění předního krytu. Během provozu se nesmí přední kryt odmontovávat.

V obvodu ovládání FM musí být nainstalován samostatný hlavní vypínač napájení.

Když je FM zapnutý, svorky FM jsou pod napětím, i když je FM v zastaveném stavu. Nedotýkejte se těchto svorek kvůli riziku úrazu elektrickým proudem. K zapnutí a vypnutí FM nepoužívejte jistič, protože může dojít k poškození FM.

Po každé změně požadovaného pracovního tlaku na frekvenčním měniči je nutné změnit tlak v tlakové nádobě viz kapitola „Montáž“.

## 10 Údržba a podpora



Zavřete uzavírací ventily na výtlačné straně čerpadla a odpojte čerpadlo od sítě.



**VAROVÁNÍ:** Provádět servis a údržbu elektrické instalace smí výhradně osoba s elektrotechnickou kvalifikací.

Elektrické čerpadlo nevyžaduje žádnou plánovanou běžnou údržbu. Nechte elektrické čerpadlo opravit pouze personálem autorizovaným výrobcem, aby byla zachována platnost vaší záruky a nebyla narušena bezpečnost spotřebiče. Používejte pouze originální náhradní díly nebo díly schválené výrobcem. Pro náhradní díly a speciální návody na údržbu kontaktujte výrobce.



## 11 Odstraňování poruch

### 11.1 Tabulka řešení problémů čerpadla

Porucha	Příčina	Nápravné opatření
A. Čerpadlo neběží	Jsou spálené pojistky.	Vyměňte spálené pojistky. Pokud se i nové pojistky spálí, je nutné zkontrolovat elektrickou instalaci a přívodní kabel ponorného motoru.
	Vypnul ochranný jistič.	Zapněte jistič.
	Výpadek dodávky elektřiny.	Kontaktujte dodavatele elektrické energie.
	Vypnula ochrana motoru proti přetížení při spouštění.	Resetujte ochranu motoru proti přetížení při spouštění (reset může být automatický nebo možná manuální). Pokud tato ochrana znovu vypne, zkontrolujte napětí.
	Byl přerušen nebo je vadný řídicí obvod.	Zkontrolujte elektrickou instalaci.
	Vada čerpadla / ponorného přívodního kabelu.	Opravte/vyměňte čerpadlo/kabel (kontaktujte autorizovaný servis).
B. Čerpadlo běží, ale nedodává žádnou vodu.	Je zavřený výtlačný ventil.	Otevřete ventil.
	Ve vrtu není žádná voda nebo je nízká hladina vody.	Pokud je to možné, ponořte čerpadlo hlouběji.
	Zpětný ventil je zaseklý v zavřené poloze.	Vytáhněte čerpadlo a vyčistěte nebo vyměňte ventil.
	Je zanesené sací sítko.	Vytáhněte čerpadlo a vyčistěte sítko.
	Čerpadlo je vadné	Opravte/vyměňte čerpadlo.
C. Čerpadlo pracuje se sníženým výkonem.	Pokles hladiny je větší než předpokládaný.	Zvětšete instalační hloubku čerpadla, čerpadlo přiškrťte nebo je nahraďte modelem s nižším výkonem.
	Nesprávný směr otáčení.	Viz kapitola 8.1
	Ventily ve výtlačném potrubí jsou částečně zavřené/ucpané.	Zkontrolujte a vyčistěte/vyměňte ventily, je-li to nutné.
	Čerpadlo a/nebo výtlačné potrubí jsou částečně zanesené nečistotami.	Vytáhněte čerpadlo. Zkontrolujte a vyčistěte nebo vyměňte čerpadlo, je-li to nutné. Vyčistěte trubky.
	Čerpadlo je vadné	Opravte/vyměňte čerpadlo.
	Netěsné potrubí.	Zkontrolujte a opravte potrubí.
D. Častá spuštění a zastavení.	Zpětný ventil netěsní nebo je zaseklý v napůl otevřené poloze.	Vytáhněte čerpadlo a vyčistěte/vyměňte zpětný ventil.
	Příliš malý tlak vzduchu v tlakové nádobě.	Upravte tlak vzduchu v tlakové nádobě tak, aby byl v souladu s návodem k instalaci a obsluze.
	Tlaková nádoba je příliš malá.	Zvyšte objem tlakové nádoby přidáním další nádoby.
	Je vadná membrána tlakové nádoby.	Zkontrolujte tlakovou nádobu.

## 11.2 Popis poruchových kódů FM

Označení	Popis	Řešení
0	Přepětí nebo nízké napětí	Zkontrolujte, zda vstupní napětí do FM není příliš vysoké nebo příliš nízké
1	Nadproud	Zkontrolujte, zda maximální proud zvoleného motoru nepřekračuje přijatelný rozsah
	Zaseklý rotor čerpadla	Zkontrolujte, zda není zablokované oběžné kolo nebo ventilátor čerpadla
	Selhání fáze Motor odpojen	Zkontrolujte zapojení motoru
2	Příliš vysoká teplota čerpané kapaliny	Po ochlazení se FM restartuje. Pokud tomu tak není, zkontrolujte, zda teplota vody nebo prostředí nepřekračuje přijatelný rozsah.
3	Chod na sucho	Zkontrolujte zdroj vody. Zkontrolujte, zda je naplnění systému vodou dokončeno. Zkontrolujte, zda nejsou potrubí a předfiltr uzavřeny, ucpané nebo netěsné.
	Nastavená hodnota tlaku je příliš vysoká	Snižte nastavený tlak nebo zvolte vhodné čerpadlo. Zkontrolujte, zda motor běží správným směrem.
4	Únik čerpané kapaliny	Zkontrolujte, jestli nedošlo k úniku vody u čerpadla, potrubí, přírub nebo na dalších místech.
	Ztráta tlaku v tlakové nádobě	Zkontrolujte, jestli má tlaková nádoba správně nastavený tlak nebo jestli není poškozená.
5	Tlak v systému je příliš vysoký	Zkontrolujte, jestli není tlak v systému příliš vysoký. Zkontrolujte, zda není výtlačk použitého čerpadla příliš vysoký.
	Chyba tlakového senzoru	Zkontrolujte, zda je snímač tlaku a jeho připojení v pořádku
6	Chyba průtokového snímače	Zkontrolujte, zda není zablokovaný průtokový snímač. Zkontrolujte, zda není poškozen průtokový snímač.
	Chyba DPS FM	Zkuste vypojit a zapojit FM ze zásuvky

\*Pokud váš problém nelze vyřešit navrhovaným řešením, kontaktujte servisní středisko PUMPA, a.s.

Při úniku vody začne červeně blikat číslo 4, to ovšem nezastaví provoz čerpadla.

CZ

## 12 Servis a opravy

Servisní opravy provádí autorizovaný servis Pumpa, a.s.

/

Servisné opravy vykonáva autorizovaný servis Pumpa, a.s.

## 13 Likvidace zařízení / Likvidácia zariadenia

V případě likvidace výrobku je nutno postupovat v souladu s právními předpisy státu ve kterém je likvidace prováděna.

/

V prípade likvidácie výrobku je nutné postupovať v súlade s právnymi predpismi štátu v ktorom je likvidácia vykonávaná.

**Změny vyhrazeny. / Zmeny vyhradené.**



Tento produkt nesmí používat osoby do věku 18 let a starší osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí. /

Tento produkt nesmie používať osoby do veku 18 rokov a staršie osoby so sníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí.

# 14 Prohlášení o shodě

ANNEX IIA

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Výrobce: PUMPA, a.s. U Svitavy 1, 618 00, Brno, Česká republika, IČ: 25518399

Jméno a adresa osoby pověřené kompletací technické dokumentace: PUMPA, a.s. U Svitavy 1, 618 00, Brno, Česká republika, IČ: 25518399

### Popis strojního zařízení

- **Výrobek:** Domácí vodárna s elektronickou regulací
- **Model:** PUMPA blue line 90 QJDE
- **Funkce:** Zásobování čistou vodou, zvyšování tlaku nebo průtoku vody.

**Prohlášení:** Strojní zařízení splňuje příslušná ustanovení směrnice 2006/42/ES

### Použité harmonizované normy:

EN 809+A1: 2009

EN ISO 12100: 2011

EN 60204-1 ed.3: 2019

Prohlášení vydáno dne 31.01.2024, v Brně

EU/PUMPA/2024/003

PUMPA, a.s. 1  
U Svitavy 54/1, 618 00 Brno - nákup  
IČO: 25518399, DIČ: CZ25518399

.....  
za PUMPA, a.s. Martin Křapa, člen představenstva

CZ  
Poznámky:

**Záznam o servisu a provedených opravách /  
Záznam o servise a vykonaných opravách /  
Service and repair records:**

Datum / Dátum / Data:	Popis reklamované závady, záznam o opravě, razítko servisu / Popis reklamovanej chyby, záznam o oprave, pečiatka servisu / Description of the complaint problem, repair record, service stamp:

**Seznam servisních středisek / Zoznam servisných stredísk / List of service centres**

Podrobné informace o našich smluvních servisních střediscích a seznam servisních středisek je v aktuální podobě dostupný na našich webových stránkách: /

Podrobné informácie o našich zmluvných servisných strediskách a zoznam servisných stredísk je v aktuálnej podobe dostupný na našich webových stránkach: /

For detailed information about our contractual service centres, please visit:

[www.pumpa.eu](http://www.pumpa.eu)

	Vyskladněno z velkoobchodního skladu / Vyskladnené z veľkoobchodného skladu: PUMPA, a.s.	
<b>ZÁRUČNÍ LIST / ZÁRUČNÝ LIST</b>		
Typ (štítkový údaj)		
Výrobní číslo / Výrobné číslo (štítkový údaj)		
<b>Tyto údaje doplní prodejce při prodeji / Tieto údaje doplní predajca pri predaji</b>		
Datum prodeje / Dátum predaja		
Poskytnutá záruka spotřebiteli / Poskytnutá záruka spotrebiteľovi	<b>24 měsíců / mesiacov</b>	
Spotřebitel má (bezplatná) práva z odpovědnosti za vady. / Spotrebiteľ má (bezplatné) práva zo zodpovednosti za vady.		
Záruka je poskytována při dodržení všech podmínek pro montáž a provoz, uvedených v tomto dokladu / Záruka je poskytovaná pri dodržaní všetkých podmienok pre montáž a prevádzku, uvedených v tomto doklade.		
Název, razítko a podpis prodejce / Názov, pečiatka a podpis predajcu		
Mechanickou instalaci přístroje provedla firma (název, razítko, podpis, datum) / Mechanickú inštaláciu prístroja vykonala firma (názov, pečiatka, podpis, dátum)		
Elektrickou instalaci přístroje provedla odborně způsobilá firma (název, razítko, podpis, datum) / Elektrickú inštaláciu prístroja vykonala odborne spôsobilá firma (názov, pečiatka, podpis, dátum)		